第一图书网, tushu007.com

<<汉英新词语词典>>

图书基本信息

书名：<<汉英新词语词典>>

13位ISBN编号：9787560020532

10位ISBN编号：7560020534

出版时间：2002-5

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：施晓菁 编,吴嘉水 编

页数：281

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

《汉英新词语词典》的编者大部分原是联合国译员训练部的师生，后因工作关系散居国内外，联系不便，编撰工作前后历时六年，现在词典终于要和读者见面，其中确实凝聚了各位编者的心血。
　词典编写过程中，夏威夷大学原翻译学中心主任曾霭娓(Etitvia Arjona—Chang)博士曾予以支持和指导，赖郁慧和周健慈女士负责初稿的输入和打印，并提供了有关资料和工具书，夏威夷大学语文学院院长理查德·西摩(Richard Seymour)博士也曾予以关心和指导。
联合国日内瓦办事处审校格雷厄姆·霍布斯(Graham Hobbs)先生参与了全书审订工作；已退休的联合国高审校曾仲鲁先生也曾协助编审部分稿件。
北京第二外国语学院王军先生曾为联络各位编者和增补部分例句做了不少工作。
我们在此一并表示衷心的感谢。
　本词典主要以中国社会科学出版社1991年出版的《汉语新词新义词典》为蓝本，收录词语的原则基本与该书相同。
其中收录的若干“文化大革命”词语，有些已成为历史，不再使用，但考虑到外国读者阅读文革文献时可能需要，还是酌情保留了相当一部分。
本书同时收编了近年来出现的一些新词语，此外也酌情收录了一部分建国后中断使用、现在又开始广为应用的词语以及一般汉英辞书没有收入的常用词语。
　本词典尽量做到释义详尽，例句丰富，符合国内翻译工作者、英语教师和学生的需要，同时也尽可能提供一些有用的背景知识，帮助理解，方便外国人学习汉语。
　词汇对新生事物最为敏感，是语言中最为活跃的部分。
因此，一部新词词典的所谓新也只是相对的新，绝无常新可言。
实际上，本书出版时，绝大多数词语已谈不上新。
当然，随着电子技术的发展，电子辞书的不断更新充实已不成问题。
本书还不敢有此奢望，只能寄希望于未来。
另一方面，有些新词语很可能是过眼云烟。
但是，它们终究留下了踪迹，将它们收入词典对外国读者兴许有益。
因此，本书如有若干词语在汉语词汇中尚未定型或扎根，请勿见怪。
　有些新词语的含义本身就不那么确定，本书英语释义必定有不尽确切之处。
本书难免还有其它种种缺点错误，敬希读者指正。
编 者　　2000年10月

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

略语表词典正文

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com